

Mẫu số I.23

(Ban hành kèm theo Phụ lục I của Thông tư số 20/2022/TT-BGTVT ngày 29 tháng 7 năm 2022 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)



CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

**GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP
VẬN CHUYỂN XÔ HÀNG RỜI RẰN BẰNG ĐƯỜNG BIỂN
IMSBC CODE FITNESS CERTIFICATE**

Số/No.:

Giấy chứng nhận này được Cục Đăng kiểm Việt Nam cấp theo các quy định của Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về phân cấp và đóng tàu biển vỏ thép, và BỘ LUẬT QUỐC TẾ VỀ VẬN CHUYỂN XÔ HÀNG RỜI RẰN BẰNG ĐƯỜNG BIỂN (Bộ luật IMSBC).

This Certificate is issued by Vietnam Register under the provisions of the National Technical Regulation for Classification and Construction of Sea-going Steel Ships, and the INTERNATIONAL MARITIME SOLID BULK CARGOES CODE (hereinafter referred to as "IMSBC Code").

Đặc điểm tàu

Particulars of Ship

Tên tàu Name of Ship	Số đăng ký hoặc hô hiệu Distinctive Number or Letters	Cảng đăng ký Port of Registry	Tổng dung tích Gross Tonnage	Số IMO IMO Number

CHỨNG NHẬN RẰNG:

THIS IS TO CERTIFY:

Tàu phù hợp cho việc chở xô tất cả các loại hàng rời được liệt kê trong Phụ bản kèm theo Giấy chứng nhận này trong các hầm hàng được nêu trong Phụ bản theo các điều khoản của Bộ luật IMSBC với điều kiện:

That the ship is suitable for the carriage in bulk of all cargoes listed in the Attachment in the cargo holds stated in accordance with the provisions of the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code provided that:

- Các kết cấu và trang thiết bị liên quan phải được duy trì ở trạng thái thỏa mãn;
The relevant construction and equipment are maintained in good order;
- Hàng phải được xếp xuống tàu và phân bố phù hợp với các thông tin nêu trong Hướng dẫn xếp tải **được duyệt*** và Thông báo ổn định trên tàu;
Any cargo should be loaded and distributed in pursuant to information provided in the **approved*** Loading Manual and the Stability Information Booklet provided on board the ship;
- Tỷ trọng danh nghĩa của hàng không được vượt quá trị số cho phép nêu trong Hướng dẫn xếp tải trên tàu; và
The nominal specific gravity of any cargo should not exceed the allowable value indicated in the Loading Manual; and
- Tàu phải tuân thủ các yêu cầu về khai thác liên quan được qui định trong Bộ luật, bao gồm cả các yêu cầu nêu trong Lưu ý chung của Phụ bản.
The remaining operational requirements stipulated in the Code, including those stated in General Note on Attachment, should be ensured.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến ngày:

This Certificate is valid until

Ngày hoàn thành kiểm tra làm cơ sở cấp giấy chứng nhận này:

Completion date of the survey on which this certificate is based

Cấp tại: Ngày
Issued at Date

CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

* Gạch bỏ nội dung không thích hợp.
Delete as appropriate.